



DP WORLD
PORTS & TERMINALS
SANTOS

TABELA DE PREÇOS 2024

PUBLIC PRICES 2024

**Serviços de Pátio,
Armazenagem,
Complementares
e Correlatos**

Landside

Válida a partir de Novembro/2024

1.0 CARGAS DE IMPORTAÇÃO - FCL & CARGA SOLTA (BREAKBULK) / IMPORT CARGO - FCL BREAKBULK

1.1 Armazenagem FCL / FCL Storage

1.1.1	1º Período / 1st Period	4 dias / days	0,60%	% CIF
1.1.2	2º Período / 2nd Period	4 dias / days	1,30%	% CIF
1.1.3	Período Subsequente / Period thereafter	4 dias / days	2,00%	% CIF
1.1.4	Valor Mínimo, por contêiner, para o 1º período / Minimum Fee, per container, for the 1st period	20' 40'	R\$ 3.028,95 R\$ 4.229,41	
1.1.5	Valor Mínimo, por contêiner, para o 2º período / Minimum Fee, per container, for the 2nd period	20' 40'	R\$ 6.503,32 R\$ 8.858,34	
1.1.6	Valor Mínimo, por contêiner para períodos subseqüentes / Minimum Fee, per container, for period thereafter	20' 40'	R\$ 8.876,41 R\$ 12.014,28	

Notas:

A. Cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou acima de 40'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, estão sujeitas à cobrança de valor adicional, conforme descrito e detalhado no item 1.2 abaixo / Cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, high Cube or above 40'), or Dangerous Cargo, according to IMO classification, are subject to an additional charge, as described and detailed in item 1.2 below.

B. No caso de cargas sem valor comercial declarado, será considerado o valor de R\$ 3,00/kg (três reais por quilo) de mercadoria como valor de referência para cálculo de armazenagem / In the case of cargo with no declared commercial value, a fee of R\$3.00/kg (three reais per kilogram) will be considered as a reference value for storage calculations of the goods.

C. Dar-se-á o início da cobrança da armazenagem de importação FCL no ato do desembarque da Carga do navio e o término na retirada desta Carga da área da DP World Santos pelo Cliente / The billing for FCL storage will start at the moment the cargo is disembarked from the ship and will end at the end of the cargo removal from DP World Santos area by the client.

D. Mediante o pagamento e identificação da armazenagem e demais serviços prestados pela DP World Santos até o último dia útil do período, assim como a liberação da carga junto aos órgãos competentes, o representante legal terá o prazo de até 2 (dois) dias, após o vencimento do último período de armazenagem pago, para retirar a carga da DP World Santos ("free time"). A não retirada neste período acarretará em um novo cálculo de armazenagem e perde-se o direito do free time. Ressaltamos que esta condição (free time) não se aplica às negociações de armazenagem baseadas em cobrança pro rata/por dia / The legal representative will have a deadline of up to 2 (two) days after the end of the last paid storage period to withdraw the cargo from DP World Santos ("free time") through a payment and identification of storage and other services offered by DP World Santos until the last working day of that period, as well as the release of the cargo with the competent bodies. In case the cargo is not withdrawn by the aforementioned deadline, new storage calculations will be made, and the rights of free time will be lost. We emphasize that this condition (free time) does not apply to negotiations of storage based on an installment/day based charge.

1.2 Adicional Cargas Especiais FCL / Additional Special Cargo

1.2.1	Cargas perigosas, de acordo com a classificação da IMO / Dangerous cargo, in accordance with IMO classifications		2 x	
1.2.2	Serviço controlado pela ANVISA, Exército e/ou outros órgãos anuentes, unidade por período / Service regulated by ANVISA, Army and/or other approving authorities, unit per period	4 dias / days	R\$ 574,73	
1.2.3	Cargas com excessos de altura ou largura ou em contêineres especiais / Cargo with excess width or height or in special containers	unidade / unit	2 x	

Notas:

A. A cobrança adicional das Cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou acima de 40'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, dar-se-á a partir da sua data de entrada na DP World Santos e será aplicado na armazenagem e demais movimentações, exceto no serviço FCL de inspeção não invasiva. Para os contêineres High Cube ou acima de 40' será aplicado o fator de 1,1 x / The additional charge for Cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube or above 40'), or Dangerous Cargo, according to the IMO classification, will take place from the its entry date at DP World Santos and will be applied to storage and other movements, except for the FCL non-invasive inspection service.

B. Cargas identificados pelo setor técnico da DP World Santos e(ou) pela Receita Federal do Brasil como sujeitas a análises e inspeções da Agência Nacional de Vigilância Sanitária (ANVISA), estão sujeitas a cobrança de valores adicionais. A referida cobrança independe e não guarda qualquer vínculo com eventual deferimento da Licença de Importação (LI) pela Receita Federal do Brasil / Cargo identified by the technical department of DP World Santos and/or by the Federal Revenue of Brazil as subject to analysis and inspections by the National Health Surveillance Agency (ANVISA) will incur additional charges. This charge is independent of and does not relate to the approval of the Import License (LI) by the Federal Revenue of Brazil.

C. Todos os preços incidentes sobre as Cargas controladas e sob análise da ANVISA referem-se exclusivamente aos serviços prestados pela DP World Santos na segregação destas Cargas para a área adequada à fiscalização, ressalvada a cobrança por todos os demais custos necessários à armazenagem das Cargas, tais como, mas não limitados, ao acompanhamento de responsável técnico durante o período de armazenagem, monitoramento da temperatura ambiente, bem como o ressarcimento com os custos pelas licenças pagas à ANVISA, os quais permanecem de inteira responsabilidade do requisitante ou do seu proprietário / All prices levied on controlled Cargoes and under analysis by ANVISA refer exclusively to the services provided by DP World Santos in the segregation of these Cargoes to the appropriate area for inspection, except for the collection of all other costs necessary for the storage of Cargoes, such as, but not limited to, the monitoring of the technical responsible during the storage period, monitoring of the ambient temperature, as well as the reimbursement of the costs for the licenses paid to ANVISA, which remain the sole responsibility of the requester or its owner.

1.3 Armazenagem e Adicional Carga Solta (Breakbulk) / Storage and Additional Breakbulk

1.3.1	1º Período / 1st Period	4 dias / days	0,60%	% CIF
1.3.2	2º Período / 2nd Period	4 dias / days	1,30%	% CIF
1.3.3	Período Subsequente / Period thereafter	4 dias / days	2,00%	% CIF
1.3.4	Valor Mínimo 1º Período / Períodos subsequentes / Minimum fee for 1st Period / Period thereafter		sob consulta / under request	
1.3.5	Adicional Cargas Especiais (Cargas perigosas e serviço controlado por órgãos anuentes) / Additional Special Cargoes (Dangerous cargoes and services regulated by approving authorities)		sob consulta	

Notas:

A. Serviços de carga solta estão sujeitos a disponibilidade e autorização prévia da DP World Santos / Storage of breakbulk cargo will be subject to the availability and prior authorization from DP World Santos.

2.0 CARGAS DE IMPORTAÇÃO - LCL / IMPORT CARGO - LCL

2.1 Armazenagem

2.1.1	1º Período / 1st Period	4 dias / days	0,90%	% CIF
2.1.2	2º Período / 2nd Period	4 dias / days	1,80%	% CIF
2.1.3	Período Subsequente / Period thereafter	4 dias / days	3,60%	% CIF
2.1.4	Valor Mínimo, por BL por lote/contêiner, 1º período / Minimum Fee, per BL per lot/container, 1st Period	Por BL / Per BL	R\$ 3.128,60	
2.1.5	Valor Mínimo, por BL por lote/contêiner, 2º período / Minimum Fee, per BL per lot/container, 2nd Period	Por BL / Per BL	R\$ 3.893,37	
2.1.6	Valor Mínimo, por BL por lote/contêiner, demais períodos / Minimum Fee, per 2 BL per lot/container, other periods	Por BL / Per BL	R\$ 4.482,01	

Notas:

A. Cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou acima de 40'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, estão sujeitas à cobrança de valor adicional, conforme descrito e detalhado no item 2.2 abaixo / Cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube or above 40'), or Dangerous Cargo, according to IMO classification, are subject to an additional charge, as described and detailed in item 2.2 below.

B. No caso de Cargas sem valor comercial declarado, será considerado o valor de R\$ 3,00/Kg (três reais por quilo) de mercadoria como valor de referência para cálculo de armazenagem / In the case of Loads with no declared commercial value, the value of R\$ 3.00/Kg (three reais per kilo) of goods will be considered as a reference value for storage calculation.

C. Armazenagem de Carga solta (regime LCL) está sujeita a disponibilidade e autorização prévia da DP World Santos / Breakbulk storage (LCL regime) is subject to availability and prior authorization from DP World Santos.

D. Dar-se-á o início da cobrança da armazenagem de importação LCL ou mudança de regime no ato do desembarque da carga do navio e o término na retirada desta Carga da área da DP World Santos pelo Cliente / The LCL import warehouse will be charged or the regime will be changed at the time the cargo is unloaded from the vessel and the Client will terminate the removal of the cargo from the DP World Santos area.

2.2 Adicional Cargas Especiais /Additional for special cargoes

2.2.1	Cargas perigosas, de acordo com a classificação da IMO / Dangerous cargo, in accordance with IMO classifications		2 x
2.2.2	Serviço controlado pela ANVISA, Exército e/ou outros órgãos anuentes, BL por período / Service regulated by ANVISA, Army or other approving authorities, BL per period	4 dias / days	R\$ 574,73
2.2.3	Cargas com excessos de altura ou largura ou em contêineres especiais / Cargoes exceeding in height or width or in special containers	unidade/BL / unit/BL	2 x

Notas:

A. A cobrança adicional das Cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou acima de 40'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, dar-se-á a partir da sua data de entrada na DP World Santos e será aplicado na armazenagem e demais movimentações. Para os contêineres High Cube ou acima de 40' será aplicado o fator de 1,1 x. / The additional charge for Cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform High Cube or above 40'), or Dangerous Cargo, according to the IMO classification, will take place from the its entry date at DP World Santos and will be applied to storage and other movements. For High Cube or above 40' container a factor of 1.1 x will be applied.

B. Cargas identificados pelo setor técnico da DP World Santos e(ou) pela Receita Federal do Brasil como sujeitas a análises e inspeções da Agência Nacional de Vigilância Sanitária (ANVISA), estão sujeitas a cobrança de valores adicionais. A referida cobrança independe e não guarda qualquer vínculo com eventual deferimento da Licença de Importação (LI) e demais Licenças emitidas pela Receita Federal do Brasil / Cargoes identified by the technical department of DP World Santos and/or by the Federal Revenue Service of Brazil as subject to analyzes and inspections by the National Health Surveillance Agency (ANVISA), are subject to additional amounts. Said charge is independent of and does not have any connection with any granting of the Import License (LI) and other Licenses issued by the Federal Revenue Service of Brazil.

C. Armazenagem de Carga solta está sujeita a disponibilidade e autorização prévia da DP World Santos / Breakbulk storage is subject to availability and prior authorization from DP World Santos.

D. Todos os preços incidentes sobre as Cargas controladas e sob análise da Agência Nacional de Vigilância Sanitária (ANVISA) e aos demais órgãos anuentes, referem-se exclusivamente aos serviços prestados pela DP World Santos na segregação destas Cargas para a área adequada à fiscalização, ressalvadas a cobrança por todos os demais custos necessários à armazenagem das Cargas, tais como, mas não limitados, ao acompanhamento de responsável técnico durante o período de armazenagem, monitoramento da temperatura ambiente, bem como o ressarcimento com os custos pelas licenças pagas à ANVISA e demais órgãos anuentes, os quais permanecem de inteira responsabilidade do Cliente - requisitante ou dono da carga / All prices levied on controlled Cargoes and under analysis by the National Health Surveillance Agency (ANVISA) and other approving authorities, refer exclusively to the services provided by DP World Santos in the segregation of these Cargoes to the appropriate area for inspection, except for the collection of all other costs necessary for the storage of the Cargo, such as, but not limited to, the monitoring of the technical responsible during the storage period, monitoring of the ambient temperature, as well as the reimbursement of the costs for the licenses paid to ANVISA and other approving authorities, which remain the sole responsibility of the Client - requestor or owner of the cargo.

3.0 CARGAS DE EXPORTAÇÃO E CABOTAGEM - FCL, LCL E CARGA SOLTA (BREAKBULK) / EXPORT AND CABOTAGE CARGOES - FCL, LCL AND BREAKBULK

3.1 Armazenagem Exportação e Cabotagem FCL/LCL / Storage Export and Cabotage FCL/LCL

3.1.1	1º Período / 1st Period	20' por 7 dias / per 7 days	livre / free
		40' por 7 dias / per 7 days	livre / free
3.1.2	Período Subsequente / Period thereafter	20' por 4 dias / per 4 days	R\$ 1.117,72
		40' por 4 dias / per 4 days	R\$ 1.214,55
3.1.3	Carga LCL por lote BL / LCL Cargo per Lot BL	-	sob consulta / under request
3.1.4	Serviço controlado pela ANVISA, Exército e/ou outros órgãos anuentes, unidade por período / Service regulated by ANVISA, Army and/or other approving authorities, unit per period	4 dias / days	R\$ 574,73

Notas:

A. Cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou acima de 40'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, estão sujeitas à cobrança de valor adicional, conforme descrito e detalhado no item 3.2 abaixo / Cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube or above 40'), or Dangerous Cargo, according to IMO classification, are subject to an additional charge, as described and detailed in item 3.2 below.

B. A cobrança da armazenagem de exportação será sempre feita em face do responsável pela carga, excetuando-se os casos que o transportador marítimo declare-se formalmente como responsável pelo pagamento da mesma / The collection of the export storage shall always be made against the person responsible for the cargo, except in cases where the shipping company formally declares itself to be responsible for the payment of the cargo.

C. Na desistência de embarque pelo exportador e(ou) seu procurador, a carga perde todos os direitos do pre-stacking relacionado com o item 3.1.1 acima onde a cobrança do período de armazenagem dar-se-á no ato de entrada do "Gate In" da DP World Santos, bem como o benefício de faturamento (caso possua) sendo necessário o pagamento à vista para a retirada da carga / When the exporter and (or) its attorney withdraws from shipment, the cargo loses all pre-stacking rights related to item 3.1.1 above where the collection of the storage period will take place upon entry of the "Gate In" and the act of leaving the "Gate Out" of DP World Santos.

D. Dar-se-á o início da cobrança da armazenagem de exportação no ato de entrada "Gate In" da DP World Santos e o término na data da atracação do respectivo navio do Transportador Marítimo / The collection of the export storage will begin at the time of entry "Gate In" of DP World Santos and end on the date of berthing of the respective vessel of the Shipper.

3.2 Adicional Cargas Especiais FCL/LCL / Additional for special cargoes FCL/LCL

3.2.1	Cargas perigosas, de acordo com a classificação da IMO - 1º Período / Dangerous cargoes, in accordance with IMO - 1st Period	20' por 7 dias / per 7 days	R\$ 417,15
		40' por 7 dias / per 7 days	R\$ 556,19
	Cargas perigosas, de acordo com a classificação da IMO - Período Subsequente / Dangerous cargoes, in accordance with IMO - Period thereafter	20' por 4 dias / per 4 days	R\$ 417,15
		40' por 4 dias / per 4 days	R\$ 556,19
3.2.2	Cargas com excessos de altura ou largura ou em contêineres especiais - 1º Período / Cargo with excess height or width or in special containers - 1st Period	20' por 7 dias / per 7 days	R\$ 1.158,73
		40' por 7 dias / per 7 days	R\$ 1.622,23
	Cargas com excessos de altura ou largura ou em contêineres especiais - Período Subsequente / Cargo with excess height or width or in special containers - Period thereafter	20' por 4 dias / per 4 days	R\$ 1.158,73
		40' por 4 dias / per 4 days	R\$ 1.622,23
3.2.3	Carga LCL por lote BL / LCL Cargo per Lot BL	-	sob consulta / under request

Notas:

A. A cobrança das Cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou acima de 40'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, dar-se-á a partir da sua data de entrada na DP World Santos. Para os contêineres High Cube e acima de 40' será cobrado 10% dos valores estipulados no item 3.2.2 / The charge for Cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube or above 40'), or Dangerous Cargo, according to the IMO classification, will be based on their input date at DP World Santos.

3.3 Recebimentos Excepcionais de Carga - FCL/LCL / Exceptional Cargo Receipts - FCL/LCL

3.3.1	Recebimento antecipado à abertura padrão de gate / Receipt in advance of standard gate opening	unidade/dia / unit/day	R\$ 159,68
3.3.2	Recebimento após do deadline – Carga (sujeito à aceitação do armador) / Receipt after deadline – Cargo (subject to shipowner acceptance)	unidade / unit	R\$ 589,58
3.3.3	Recebimento após do deadline – Documentação (sujeito à aceitação do armador) / Receipt after deadline – Documentation (subject to shipowner acceptance)	unidade / unit	R\$ 589,58

Notas:

A. Serão cobrados os preços de movimentação interna e armazenagem de exportação nos casos de recebimento antecipado à abertura padrão de Gate para embarque, somente iniciando-se o cômputo do período de free time na data programada/estabelecida para a abertura padrão do Gate para a referida Carga / Export storage prices will be charged in cases of receipt in advance of the standard opening of the Gate for shipment, only starting the calculation of the free time period on the scheduled/established date for the standard opening of the Gate for said Cargo.

B. O preço cobrado nos itens 3.3.2 e 3.3.3 ("late arrival") aplica-se tanto para entrega da Carga após o prazo estabelecido, quanto da respectiva documentação, sempre mediante concordância do transportador marítimo / The price charged in items 3.3.2 and 3.3.3 ("late arrival") applies both for delivery of the Cargo after the established deadline and of the respective documentation, always with the agreement of the ocean carrier.

3.4 Armazenagem e Adicional Carga Solta (Breakbulk) / Storage and Additional Breakbulk

3.4.1	1º Período/ Período Subsequentes / 1st Period/Periods thereafter	sob consulta / under request
3.4.2	Adicional Cargas Especiais (Cargas perigosas e serviço controlado por órgãos anuentes) / Additional Special Cargoes (Dangerous cargoes and services regulated by approving authorities)	sob consulta / under request
3.4.3	Recebimentos excepcionais à abertura padrão de gate e/ou após deadline carga ou documentação (sujeitos a aceitação do armador) / Exceptional receipt in advance of the standard opening of the gate and/or after the established deadline of the cargo or the respective documentation (subject to shipowner acceptance)	sob consulta / under request

Notas:

A. Serviços de carga solta estão sujeita a disponibilidade e autorização prévia da DP World Santos / Breakbulk services are subject to availability and prior authorization from DP World Santos.

4.0 SERVIÇOS COMPLEMENTARES - FCL / COMPELENTARY SERVICES - FCL REGIMEN

4.1	Inspeção não invasiva / Scanner / Non-invasive inspection / Scanner	unidade / unit	R\$ 713,11	
4.2	Posicionamento / Positioning	unidade / unit	R\$ 1.057,15	
4.3	Movimentação / Remoção Interna / Internal handling / Removal	unidade / unit	R\$ 934,32	
4.4	Carregamento de entrada / Handling in	unidade / unit	R\$ 934,32	
4.5	Carregamento de saída / Handling out	unidade / unit	R\$ 934,32	
4.6	Abertura de container / Container opening	unidade / unit	R\$ 347,62	
4.7	Cadastro de BL / BL registration	unidade / unit	R\$ 231,75	
4.8	Presença de Carga / Cargo manifest	unidade / unit	R\$ 347,62	
4.9	Unitização/Desunitização Parcial Manual / Partial manual Stuffing/deStuffing	20'	R\$ 1.381,80	
		40'	R\$ 1.596,75	
4.10	Unitização/Desunitização Parcial Mecanizada / Partial mechanized Stuffing/deStuffing	20'	R\$ 1.254,06	
		40'	R\$ 1.392,85	
4.11	Unitização Manual / Manual Stuffing	20'	R\$ 2.763,60	
		40'	R\$ 3.193,48	
4.12	Unitização Mecanizada / Mechanical Stuffing	20'	R\$ 2.508,11	
		40'	R\$ 2.785,70	
4.13	Desunitização Manual / Manual Stripping	20'	R\$ 2.763,60	
		40'	R\$ 3.193,48	
4.14	Desunitização Mecanizada / Mechanized Stripping	20'	R\$ 2.508,11	
		40'	R\$ 2.785,70	
4.15	Desova Direta no Caminhão (DDC) - Operação Mecanizada / Stripping Straight to Truck - Mechanical Operation	ton ou m ³ / ton or m ³	R\$ 88,44	ton ou m ³ / ton or m ³
		20'	R\$ 3.209,07	Mínimo / Minimum
		40'	R\$ 3.806,00	Mínimo / Minimum
4.16	Desova Direta no Caminhão (DDC) - Operação Manual / Stripping Straight to Truck - Manual Operation	ton ou m ³ / ton or m ³	R\$ 132,65	ton ou m ³ / ton or m ³
		20'	R\$ 4.285,01	Mínimo / Minimum
		40'	R\$ 5.180,43	Mínimo / Minimum

Notas:

A. "Movimentação Interna": Cobrança pela movimentação adicional de carga na área da DP World Santos e que seja diferente do originalmente planejado, incluindo, mas não se limitando, a remoções de quadra proveniente de transferência de navio, recebimento antecipado, remoção de container fora do sequenciamento disponibilizado ao cliente no momento do agendamento de carregamento de saída, ou qualquer motivo que não seja responsabilidade do terminal. Para fins de consecução do aludido planejamento da carga, dentre outras informações, considera-se o peso manifestado no agendamento. Caso o peso aferido no recebimento da carga apresente divergência com o que foi manifestado, em quantidade superior a 1 tonelada (para mais ou para menos) haverá a movimentação adicional. / "Internal Movement": Charges for additional cargo movement in the DP World Santos area that differs from the originally planned operations. This includes, but is not limited to, block removals resulting from ship transfers, early receipts, removal of containers outside the sequencing provided at the time of scheduling, or any reason not attributable to the terminal. For the purpose of achieving the aforementioned cargo planning, among other information, the weight declared at the time of scheduling is considered. If the weight measured upon receipt of the cargo differs from the declared weight by more than 1 ton (either more or less), additional handling will be required.

B. "Carregamento de entrada (Handling In)": serviço relacionado com a movimentação da carga do veículo para a pilha / Incoming loading (Handling in): Price charged for Cargo Pick-up Services for vehicles coming from other venues to DP World Santos.

C. "Carregamento de saída (Handling Out)": serviço relacionado com a movimentação da carga da pilha para o veículo / Outgoing loading (handling out): Price charged by Vehicle Loading Services for the removal of cargo from DP World Santos.

D. "Posicionamento": Cobrança decorrente de solicitação por parte de qualquer órgão governamental competente, incluindo, mas não se limitando, à inspeção para verificação de madeira (MAPA) ou qualquer outra solicitação do Cliente onde seja necessário este serviço / "Positioning": a fee applied whenever there is a request from any competent governmental body, including, but not limited to, inspection for verification of wood (MAPA) or any other solicitation of the client, whenever this service is requested.

E. O Preço pelo serviço de Inspeção Não Invasiva (Scanner) será cobrado em todos os embarques cuja inspeção seja obrigatória pelas instruções vigentes da Receita Federal do Brasil / The price for the service of non-invasive inspection (scanner) will be charged in all the shipments which inspection is mandatory, following the instructions of the Brazilian Federal Revenue Office (Receita Federal).

F. Os preços referentes aos serviços de Desunitização e/ou Unitização são válidos somente para volumes com peso máximo de 4 (quatro) toneladas. Preços para volumes com peso superior ao mencionado devem ser previamente consultados. Casos que demandem equipamentos especiais para manuseio, assim como mão de obra adicional, também estão sujeitos a consulta prévia de preços. Será considerado Desunitização Parcial e/ou Unitização Parcial aquela realizada em até 40% (quarenta por cento) do volume total / The prices referring to services of DesStuffing and/or Stuffing are only valid for volumes with a maximum weight of 4 (four) tons. Prices for volumes with a heavier weight than previously announced must be

checked previously. Cases that require special equipment for handling, as well as additional labor, will also be subject to previous price inquiry. It will be considered Partial Stuffing and/or DesStuffing that which is done to a maximum of 40% (forty percent) of the total volume.

G. Preços de Unitização e Desunitização manual correspondem a um período máximo de 4 horas por equipe de trabalho (até 4 pessoas) e não inclui material de peação e custos com expurgos / The prices for Destuffing and Stuffing correspond to a maximum period of 4 hours per work team (up to 4 people) and do not include handling materials and disposal costs.

H. Os serviços complementares em cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou 45'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, terão a cobrança dos valores adicionais detalhados no item 1.2 e 2.2 acima / Supplementary services for cargo with or without height and/or width excesses, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube, or 45'), or Dangerous Cargo according to IMO classification, will incur additional charges as detailed in items 1.2 and 2.2 above.

I. A desova antes do desembarço somente será aceita pela DP World Santos mediante consulta prévia e expresse aceite / Unloading before disembarking will only be accepted by DP World Santos through previous inquiry and explicit approval.

J. As solicitações de DDC (Desova Direta para Caminhão) devem ser previamente agendadas e estão sujeitas ao disposto no item G e I acima. Já estão incluídos os serviços de posicionamento, desunitização, carregamento e arrumação da carga. Não estão incluídos os serviços de transporte do contêiner vazio e o serviço de lonagem / The requests of stripping straight to truck must be scheduled in advance and are subject to what is written in items G and I above. The cargo positioning, Stripping, loading stowage services are included. Transportation of empty containers services and ply rating services are not included.

K. Abertura de contêiner: serviço realizado para abertura das portas de contêiner destinado para inspeção decorrente de solicitação de qualquer órgão governamental competente, incluindo, mas não se limitando, à inspeção para verificação de madeira (MAPA) ou qualquer outra solicitação do Cliente onde seja necessário este serviço / Container opening: service performed to open container doors intended for inspection as a result of a request from any competent government agency, including, but not limited to, inspection for wood verification (MAPA) or any other request from the Customer where it is this service is required.

L. Cadastro de BL/Presença de cargas: serviços de cadastramento eletrônico de cargas e processamento de dados que sejam destinadas para a realização do processo de desembarço aduaneiro na DP World Santos / BL Registration/Cargo Manifest: electronic cargo registration and data processing services that are intended for carrying out the customs clearance process at DP World Santos.

5.0 SERVIÇOS COMPLEMENTARES - LCL / CARGA SOLTA / COMPLEMENTARY SERVICES – LCL / BREAKBULK

5.1	Inspeção não invasiva / Scanner / Non-invasive inspection / Scanner	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 142,29 R\$ 713,11	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
5.2	Posicionamento / Positioning	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 104,29 R\$ 648,90	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
		Carga Solta (Breakbulk)	sob consulta / under request	-
5.3	Movimentação / Remoção Interna / Internal handling / Removal	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 104,29 R\$ 648,90	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
		Carga Solta (Breakbulk)	sob consulta / under request	-
5.4	Carregamento de entrada / Handling in	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 104,29 R\$ 648,90	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
		Carga Solta (Breakbulk)	sob consulta / under request	-
5.5	Carregamento de saída / Handling out	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 104,29 R\$ 648,90	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
		Carga Solta (Breakbulk)	sob consulta / under request	-
5.6	Abertura de contêiner / Container opening	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 347,62	
5.7	Cadastro de BL / BL registration	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 231,75	
5.8	Presença de Carga / Cargo manifest	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 347,62	
5.9	Desunitização Manual / Manual Stripping	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 194,33 R\$ 617,37	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
5.10	Desunitização Mecanizada / Mechanized Stripping	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 130,71 R\$ 558,05	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
5.11	Unitização Manual / Manual Stuffing	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 194,33	ton ou m ³ / ton or m ³
		20'	R\$ 2.763,60	Mínimo / Minimum
		40'	R\$ 3.193,48	Mínimo / Minimum
5.12	Unitização Mecanizada / Mechanical Stuffing	Por lote BL / Per lot BL	R\$ 130,71	ton ou m ³ / ton or m ³
		20'	R\$ 2.508,11	Mínimo / Minimum
		40'	R\$ 2.785,70	Mínimo / Minimum

Notas:

A. "Movimentação Interna": Cobrança pela movimentação de carga na área da DP World Santos contemplam os serviços de separação e movimentação da Carga na área do armazém / "Internal Handling": Collection for cargo handling in the area of DP World Santos contemplates the services of separation and handling of cargo in the area of the warehouse.

B. "Carregamento de entrada (Handling In)": serviço relacionado com a movimentação e entrada da carga no armazém / Incoming loading (Handling in): Service related to cargo handling and entry into the warehouse.

C. "Carregamento de saída (Handling Out)": serviço relacionado com movimentação e saída da carga do armazém / Outgoing loading (handling out): Service related to cargo handling and exit from the warehouse.

D. "Posicionamento": Cobrança decorrente de solicitação por parte de qualquer órgão governamental competente, incluindo, mas não se limitando, à inspeção para verificação de madeira (MAPA) ou qualquer outra solicitação do Cliente onde seja necessário este serviço / "Positioning": Collection arising from a request by any competent government agency, including, but not limited to, wood inspection (MAPA) or any other request from the Client where this service is required.

E. O Preço pelo serviço de Inspeção Não Invasiva (Scanner) será cobrado em todos os embarques cuja inspeção seja obrigatória pelas instruções vigentes da Receita Federal do Brasil / The Price for the Non Invasive Inspection service (Scanner) will be charged on all shipments whose inspection is mandatory by the current instructions of the Federal Revenue Service of Brazil.

F. Os preços referentes aos serviços de Desunitização e/ou Unitização são válidos somente para volumes com peso máximo de 4 (quatro) toneladas. Preços para volumes com peso superior ao mencionado devem ser previamente consultados. Casos que demandem equipamentos especiais para manuseio, assim como mão de obra adicional, também estão sujeitos a consulta prévia de preços. Será considerado Desunitização Parcial e/ou Unitização Parcial aquela realizada em até 40% (quarenta por cento) do volume total / The prices referring to the services of Stripping and/or Stuffing are valid only for volumes with maximum weight of 4 (four) tons. Prices for volumes above the mentioned weight must be consulted in advance. Cases requiring special handling equipment as well as additional manpower are also subject to prior consultation of prices. Partial Stripping and/or Partial Stuffing will be considered that carried out in up to 40% (forty percent) of the total volume.

G. Preços de Unitização e Desunitização manual correspondem a um período máximo de 4 horas por equipe de trabalho (até 4 pessoas) e não inclui material de peça e custos com expurgos / The prices for DesStuffing and Stuffing correspond to a maximum period of 4 hours per work team (up to 4 people) and do not include handling materials and disposal costs.

H. Os serviços complementares em cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou 45'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, terão a cobrança dos valores adicionais detalhados no item 1.2 e 2.2 acima / The additional services for cargoes with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube, or 45'), or Dangerous Goods, according to IMO classification, will incur additional charges as detailed in items 1.2 and 2.2 above.

I. A Desunitização (desova) de contêineres solicitados pelo Cliente somente será executada mediante prévia apresentação à DP World Santos do regular Conhecimento de Embarque da(s) Carga(s) (BL individual "BL House" e do BL Geral "Master BL") a ser(em) desunitizada(s) / The Stripping of containers requested by the Customer will only be performed upon prior submission to DP World Santos of the valid Bill of Lading for the cargo(s) (individual BL "House BL" and General BL "Master BL") to be unstuffed.

J. A entrega de cargas desembaraçadas ao Cliente somente ocorrerá mediante a apresentação pelo Cliente à DP World Santos da documentação pertinente para liberação da Carga, desde que não haja qualquer bloqueio/restrição por parte das Autoridades Públicas competentes nos sistemas de controle e desde que comprovada a quitação dos débitos junto à DP World Santos / The delivery of cleared cargo to the Customer will only occur upon the Customer's submission of the relevant documentation for the Cargo's release to DP World Santos, provided there are no blocks/restrictions imposed by the relevant Public Authorities in the control systems and that all outstanding debts with DP World Santos have been settled.

K. Abertura de contêiner: serviço realizado para abertura das portas de contêiner destinado para inspeção decorrente de solicitação de qualquer órgão governamental competente, incluindo, mas não se limitando, à inspeção para verificação de madeira (MAPA) ou qualquer outra solicitação do Cliente onde seja necessário este serviço / Container Opening: service performed to open the container doors for inspection as requested by any competent government authority, including, but not limited to, inspection for wood verification (MAPA) or any other request by the Customer where this service is required.

L. Cadastro de BL/Presença de cargas: serviços de cadastramento eletrônico e processamento de dados das cargas que sejam destinadas para a realização do processo de desembarco aduaneiro na DP World Santos / BL Registration/Cargo Manifest: electronic registration and data processing services for cargo destined for the customs clearance process at DP World Santos.

6.0 SERVIÇOS PARA CARGAS REFRIGERADAS / SERVICES FOR REFRIGERATED CARGO

6.1	Monitoramento / Monitoring	dia /day	R\$	54,41
6.2	Fornecimento de Energia / Power Supply	dia /day	R\$	292,81
6.3	Adicional "Hot Stuffing" / Additional "Hot Stuffing"	dia /day	R\$	347,22
6.4	Plug in e Plug out em tomada / Plug in and Plug out in socket	unidade / unit	R\$	184,25
6.5	Reserva especial de tomadas reefer / Special Reservation of Reefer Sockets	-	sob consulta / under request	
6.6	Acoplagem ou desacoplagem Genset / Genset coupling or uncoupling	unidade / unit	R\$	319,33
6.7	Armazenagem Genset / Genset storage	5 dias / days	R\$	210,56
6.8	Carregamento de entrada ou saída Genset / Genset Handling or Handling out	unidade / unit	R\$	106,78

Notas:

A. Sem prejuízo de outros itens aqui previstos, a manutenção dos contêineres refrigerados é de exclusiva e integral responsabilidade de seus proprietários (vide Termos e Condições Gerais - DP World Santos) / Without prejudice to other items provided herein, the maintenance of refrigerated containers is the sole and full responsibility of their owners (see General Terms and Conditions - DP World Santos).

B. Item 6.3 - Adicional "Hot Stuffing" - Serviço de monitoramento e fornecimento de energia adicional para contêineres refrigerados entregues no terminal com temperatura acima da requerida. Identificado o hot stuffing o adicional será cobrado da data de entrada até a saída (gate/embarque) da unidade / Item 6.3 - Additional "Hot Stuffing" - Monitoring and additional power supply service for refrigerated containers delivered to the terminal at a temperature above the required level. Once hot stuffing is identified, the surcharge will be applied from the date of entry until the unit's exit (gate/shipment).

C. No item 6.6 não está incluído o serviço de posicionamento / Item 6.6 does not include the positioning service.

D. Para cargas que necessitam de monitoramento acima de três medições diárias, será aplicado o fator 2 x sobre a tarifa do item 6.1 / For cargoes requiring monitoring more than three times a day, a factor of 2 x will be applied to the rate in item 6.1.

E. A cobrança pelo monitoramento e fornecimento de energia, conforme disposto no item 6.2, será realizada com base em diárias, independentemente do horário de entrada no terminal. Ou seja, para qualquer período de utilização inferior a 24 horas, será cobrado o valor referente a uma diária completa, sendo que o cálculo de um novo período inicia-se à 00h / The charge for monitoring and power supply, as stated in item 6.2, will be based on daily rates, regardless of the time of entry into the terminal. Therefore, for any period of usage less than 24 hours, the charge will be for a full day, with the calculation of a new period starting at 00:00.

7.0 SERVIÇOS CARGAS CROSS DOCKING / CROSS DOCKING CARGO SERVICES

7.1	Estufagem Direta Mecanizada / Mechanical direct stuffing container	20' 40'	sob consulta / under request sob consulta / under request
7.2	Estufagem Direta Manual / Manual direct stuffing container	20' 40'	sob consulta / under request sob consulta / under request

Notas:

A. A operação de Estufagem de Carga prestada pela DP World Santos ao Cliente trata-se precipuamente do procedimento logístico, na qual as Cargas serão recebidas na área não alfandegada da DP World Santos para a estufagem de contêiner e posterior entrega na área alfandegada da própria DP World Santos, ou transportada/remetida à outro terminal, para embarque em navio destinado à exportação. É obrigatório ao Cliente o cumprimento dos termos e condições abaixo, bem como o cumprimento dos Termos e Condições Gerais, disponibilizado no sítio eletrônico da DP World Santos (www.dpworldsantos.com) / The Cargo Stuffing operation provided by DP World Santos to the Customer is primarily the logistical procedure, in which the Cargo will be received in the non-bonded area of DP World Santos for container stuffing and subsequent delivery in the customs area of the same DP World Santos, or transported/delivered to another terminal, for shipment on a ship destined for export. It is mandatory for the Customer to comply with the terms and conditions below, as well as compliance with the General Terms and Conditions, available on the DP World Santos website (www.dpworldsantos.com).

8.0 SERVIÇOS CARGAS PATIO FERROVIÁRIO / RAILWAY PATIO CARGO SERVICES

8.1	Carregamento de entrada contêiner cheio / Full container handling in	unidade / unit	R\$ 1.042,87
8.2	Carregamento de saída contêiner cheio / Full container handling out	unidade / unit	R\$ 1.042,87
8.3	Carregamento de entrada contêiner vazio / Empty container handling in	unidade / unit	R\$ 463,50
8.4	Carregamento de saída contêiner Vazio / Empty container handling out	unidade / unit	R\$ 463,50
8.5	Carregamento de entrada carga solta / Breakbulk handling in	ton ou m ³ / ton or m ³	sob consulta / under request
8.6	Carregamento de saída carga solta / Breakbulk handling out	ton ou m ³ / ton or m ³	sob consulta / under request
8.7	Agendamento para carregamento de entrada ou saída / Scheduling for handling in or out	unidade / unit	sob consulta / under request

Notas:

A. "Carregamento de entrada (Handling In)": Preço cobrado pelos Serviços referente à movimentação de cargas do vagão para o Pátio Ferroviário / "Handling In": Price charged by the Services regarding the handling of loads from the wagon to the Railway Yard.

B. "Carregamento de saída (Handling Out)": Preço cobrado pelos Serviços referente à movimentação de cargas do Pátio Ferroviário para o vagão / "Dispatch loading (Handling Out)": Exit Loading Price charged by the Services regarding the movement of loads from the Railway Yard to the wagon.

C. Os serviços acima deverão ser requisitados previamente à DP World Santos e está sujeito a sua disponibilidade / The above services must be requested in advance to DP World Santos and is subject to its availability.

D. Os serviços de cargas pátio ferroviário em cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou 45'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, terão a cobrança dos valores adicionais detalhados no item 1.2 e 2.2 acima / Rail yard cargo services in cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube or 45'), or Dangerous Cargo, according to the IMO classification, will be charged the amounts additional details detailed in item 1.2 and 2.2 above.

E. O Cliente deverá informar à DP World Santos com antecedência de 48 horas à atracação do navio a programação das cargas que serão destinadas ao transporte ferroviário via e-mail: railway.ssz@dpworld.com. O atendimento a este prazo é imprescindível para que a DP World Santos realize o adequado planejamento para a prestação dos serviços de segregação e transferência da Carga para área do Pátio do Ferroviário. Caso o prazo de envio da programação acima não seja cumprido, o Cliente estará sujeito a cobrança de serviços adicionais relacionados ao movimento extra de carga / The Client must inform DP World Santos 48 hours in advance of the ship's docking, the schedule of loads that will be destined for rail transport via e-mail: railway.ssz@dpworld.com. Compliance with this deadline is essential for DP World Santos to carry out adequate planning for the provision of services for segregating and transferring the Cargo to the Railway area. If the deadline for sending the above schedule is not met, the Customer will be subject to a charge for additional services related to the extra movement of cargo.

9.0 SERVIÇOS DE TRANSPORTE / CONTAINER TRANSPORT SERVICES

9.1	Retirada ou Devolução Unidade Vazia - Depot DP World Santos / Empty units delivery to the DP World Santos Depot	unidade / unit	R\$ 1.158,73	
9.2	Retirada ou Devolução Unidade Vazia - Depot DP World Santos / Empty units delivery to the DP World Santos Depot	Por lote BL / Per lot BL	sob consulta / under request	-
9.3	Transporte Interno - DP World Santos / Internal Transport - DP World Santos	Por Viagem / By Travel	sob consulta / under request	-
9.4	Contêiner Cheio Santos/S. Vicente/DP World Santos / Stuffed container Santos/S. Vicente/ DP World Santos	20'	R\$ 2.549,22	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
		40'	R\$ 2.665,10	
9.5	Contêiner Cheio Guarujá/Cubatão DP World Santos / Stuffed container Guaruja/Cubatão DP World Santos	20'	R\$ 2.780,97	ton ou m ³ / ton or m ³ Mínimo / Minimum
		40'	R\$ 2.896,85	
9.6	Contêiner Vazio Santos e S. Vicente/ DP World Santos Empty container Santos and S. Vicente / DP World Santos	20'	R\$ 2.085,74	por BL / per BL Mínimo / Minimum
		40'	R\$ 2.201,60	
9.7	Contêiner Vazio Guarujá/Cubatão DP World Santos / Empty Container Guaruja/Cubatão DP World Santos	20'	R\$ 2.201,60	por BL / per BL Mínimo / Minimum
		40'	R\$ 2.317,49	

Notas:

A. Os serviços de transporte de cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou 45'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, terão a cobrança dos valores adicionais detalhados no item 1.2 e 2.2 acima / Cargo transport services with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube or 45'), or Dangerous Cargo, according to IMO classification, will be charged the additional amounts detailed in item 1.2 and 2.2 above.

B. Remoção de contêiner acima de 25t (vinte e cinco toneladas) está sujeita ao adicional de 30% de Assentamento de Carga (Load Settlement-LS) sobre o transporte / The removal of containers that weigh over 25t (twenty five tons) are subject to the addition of 30% of Load Settlement-LS on the transportation.

C. Remoção de contêineres especiais (Open Top, Flat Rack ou Plataforma) com excesso de altura e/ou largura, ou cargas BreakBulk estarão sujeitas a cobrança de valor adicional e devem ser previamente consultadas para valores e viabilidade operacional / Removal of special containers (Open Top, Flat Rack or Platform) with excess height and/or width, or BreakBulk loads will be subject to an additional charge and must be previously consulted for values and operational feasibility.

D. As tarifas de pedágio serão acrescidas aos valores mencionados acima de acordo com os valores vigentes à época / Toll tariffs will be increased to the values mentioned in accordance with the values prevailing at the time.

E. Nos casos de desunitização de Carga containerizada, a DP World Santos terá até 48h (quarenta e oito horas) úteis, subsequentes à operação finalizada, para devolver a unidade do Contêiner vazio ao depósito do Armador, salvo se por motivos decorrentes de caso fortuito, força maior, fatos de terceiros e outras circunstâncias imprevisíveis e/ou extraordinárias esta devolução não seja possível. Nestes casos a DP World Santos devolverá a unidade do Contêiner vazio, assim que tais eventos, excludentes de responsabilidade, cessarem / In the cases of Stripping of cargo in containers, DP World Santos will have up to 48 (forty eight) working hours to return the unit in the empty container to the depot of the Shipowner after the end of the operation, except for unforeseeable circumstances, force majeure, third parties and other unpredictable and/or extraordinary events that would make its return impossible. In these cases DP World Santos will return the the emptied container when these events outside of our responsibility will cease to influence normal operations.

F. Nos processos que houver mudança de regime, será cobrado os valores por unidade ou por tipo de contêiner / Processes that involve a regime change will be charged with prices per unit or per type of container.

G. O Serviço "Transporte Interno - DP World Santos" contempla a transferência entre área alfandegada para área não-alfandegada da DP World Santos de contêineres ou carga geral / The Service "Internal Transport - DP World Santos" includes the transfer between the bonded area to the non-customs area of DP World Santos of containers or general cargo.

10.0 SERVIÇOS DE TRANSFERÊNCIAS E REGIMES ESPECIAIS / TRANSFER SERVICES AND SPECIAL REGIMES

10.1	Serviço de Segregação e Entrega de contêineres (SSE): preço cobrado, na importação, pelo serviço de movimentação das cargas entre a pilha no pátio e o portão do terminal portuário, pelo gerenciamento de riscos de cargas perigosas, pelo cadastramento de empresas ou pessoas, pela permanência de veículos para retirada, pela liberação de documentos ou circulação de prepostos, pela remoção da carga da pilha na ordem ou na disposição em que se encontra e pelo posicionamento da carga no veículo do importador ou do seu representante / Container Segregation and Delivery Service (SSE): price charged, upon importation, for the cargo movement service between the pile in the yard and the port terminal gate, for the management of dangerous cargo risks, for the registration of companies or people, for the permanence of vehicles for removal, for the release of documents or circulation of agents, for the removal of the load from the pile in the order or arrangement in which it is found and for the positioning of the load in the vehicle of the importer or his representative	unidade / unit	R\$ 343,29
10.2	Segregação e entrega postergada / Late DTE release	unidade/dia / unit/day	R\$ 1.473,92
10.3	Fechamento DTE posterior / Later DTE documentation release	unidade/dia / unit/day	R\$ 2.210,88
10.4	Segregação de Carga "Despacho sobre águas OEA" / Segregation of Cargo "Despatched above OAS waters"	unidade / unit	R\$ 2.272,29
10.5	Segregação para entrega de carga break bulk / Segregation for delivery of break bulk cargo	-	sob consulta / under request
10.6	Transferência de Carga em regime de DTA-Pátio / Transfer of cargo in DTA-Patio regime	unidade / unit	R\$ 3.206,61
10.7	Transferência Carga Solta em regime de DTA - Pátio / Transfer of Breakbulk in DTA-Patio regime	ton ou m ³ / ton or m ³	sob consulta / under request
10.8	Transferência Carga Solta em regime de DTA - Hub / Transfer of Breakbulk in DTA-Hub regime	ton ou m ³ / ton or m ³	sob consulta / under request
10.9 Entrepasto aduaneiro / Customs Warehouse			
10.9.1	Armazenagem - 1º Período e períodos subsequentes / Storage - 1st period and periods thereafter	-	sob consulta / under request
10.9.2	Unitização e/ou Desunitização / Stuffing and/or Stripping	-	sob consulta / under request
10.9.3	Carregamento de entrada / Handling in	-	sob consulta / under request
10.9.4	Carregamento de saída / Handling out	-	sob consulta / under request
10.10 Armazém geral / General Warehouse			
10.10.1	Armazenagem - 1º Período e períodos subsequentes / Storage - 1st period and periods thereafter	-	sob consulta / under request
10.10.2	Unitização e/ou Desunitização / Stuffing and/or Stripping	-	sob consulta / under request
10.10.3	Carregamento de entrada / Handling in	-	sob consulta / under request
10.10.4	Carregamento de saída / Handling out	-	sob consulta / under request
10.11	Movimentação extra/especial / Extra/special yard moves (XYM), (por pedido, rolagem entre linha de serviços / per request, rolling between different service lines)	ton ou m ³ / ton or m ³	R\$ 1.401,48

Notas:

A. O preço para liberação de Desembaraço sobre águas OEA remunera: (i) a disponibilização da infraestrutura logística; (ii) a utilização de maquinário e mão de obra operacional; (iii) mão de obra administrativa - para garantia do cumprimento dos trâmites administrativos para liberação da Carga no prazo máximo de 48h (quarenta e oito horas); (iv) a demarcação e reserva da área específica na DP World Santos para depósito em curto prazo das Cargas em Desembaraço sobre águas OEA - em detrimento de sua destinação para normal e regular armazenagem na área alfandegada da DP World Santos; (v) os serviços de vigilância, gerenciamento de riscos, sistemas e demais elementos necessários ao pleno atendimento dos requisitos exigidos pela Autoridade Aduaneira para esses regimes especiais; (vi) pelo cadastramento de empresas ou pessoas, pela permanência de veículos para retirada, pela liberação de documentos ou circulação de prepostos. Nestes serviços não estão incluídos o preço pelo carregamento de saída (Handling Out), Inspeção não invasiva, Gerenciamento de Risco e/ou qualquer outro serviço adicional / The price for the release of Clearance over OAS waters pays: (i) the availability of logistics infrastructure; (ii) the use of machinery and operational labor; (iii) administrative labor - to ensure compliance with the administrative procedures for releasing the Cargo within a maximum period of 48 hours (forty-eight hours); (iv) the demarcation and reservation of the specific area at DP World Santos for the short-term deposit of Cargoes in Clearance over OAS waters - to the detriment of their destination for normal and regular storage in the customs area of DP World Santos; (v) surveillance services, risk management, systems and other elements necessary to fully meet the requirements required by the Customs Authority for these special regimes; (vi) for the registration of companies or people, for the permanence of vehicles for collection, for the release of documents or circulation of agents. These services are not included in the price for loading the and exit (Handling Out), Non-invasive Inspection, Risk Management and/or any other additional service.

B. O preço para liberação de DTA-Pátio remunera: (i) a disponibilização da infraestrutura logística; (ii) a utilização de maquinário e mão de obra operacional; (iii) mão de obra administrativa - para garantia do cumprimento dos trâmites administrativos para liberação da Carga no prazo máximo de 48h (quarenta e oito horas); (iv) a demarcação e reserva da área específica na DP World Santos para depósito em curto prazo das Cargas em DTA - em detrimento de sua destinação para normal e regular armazenagem na área alfandegada da DP World Santos; (v) os serviços de vigilância, gerenciamento de riscos, sistemas e demais elementos necessários ao pleno atendimento dos requisitos exigidos pela Autoridade Aduaneira para esses regimes especiais; (vi) pelo cadastramento de empresas ou pessoas, pela permanência de veículos para retirada, pela liberação de documentos ou circulação de prepostos; (vii) pela remoção da carga da pilha na ordem ou na disposição em que se encontra e o posicionamento da carga no veículo do importador ou do seu representante (carregamento de saída). Nestes serviços não estão incluídos o preço pela Inspeção não invasiva, Gerenciamento de Risco e/ou qualquer outro serviço adicional / The price for the release of the DTA-Pátio remunerates: (i) the availability of logistics infrastructure; (ii) the use of machinery and operational labor; (iii) administrative labor - to ensure compliance with the administrative procedures for releasing the Cargo within a maximum period of 48 hours (forty-eight hours); (iv) the demarcation and reservation of the specific area at DP World Santos for short-term storage of Cargo in DTA - to the detriment of their destination for normal and regular storage in the bonded area of DP World Santos; (v) surveillance services, risk management, systems and other elements necessary to fully meet the requirements required by the Customs Authority for these special regimes; (vi) for the registration of companies or persons, for the permanence of vehicles for removal, for the release of documents or circulation of agents; (vii) by removing the load from the battery in the order or arrangement in which it is found and positioning the load in the vehicle of the importer or his representative (outbound loading). These services do not include the price for Non-invasive Inspection, Risk Management and/or any other additional service.

C. O Serviço de Segregação e Entrega Postergada, será cobrado por impossibilidade de sua entrega imediata na ocasião da descarga, em razão de fato independente da vontade, de ação ou omissão da DP World Santos para entrega postergada e que somente ocorrerá após o término das operações do navio. A cobrança da entrega postergada por contêiner será feita por período de 24h (vinte e quatro horas) corridas, contadas da efetiva descarga / The Segregation and Postponed Delivery services will be charged for impossibility of immediate delivery at the moment of unloading, due to reasons independent from intention, action or omission to DP World Santos for postponed delivery and that will only occur after the end of the vessel's operations. The billing of postponed delivery per container will be applied after the 24 (twenty four) consecutive hours that follow the official unloading.

D. No item 10.3 a cobrança por contêiner será feita por período de 24h (vinte e quatro horas) corridas contadas da data efetiva do fechamento da DTE do navio / In item 10.3 the billing per container will be charged after a period of the 24 (twenty four) consecutive hours beginning with the closing of the vessel's DTE.

E. O Cliente deverá informar à DP World Santos com antecedência de 02 (dois) dias úteis à atracação do navio a sua intenção de transferir as Cargas via DTA- Pátio, acompanhado de toda documentação necessária à transferência (o atendimento a este prazo é imprescindível para que a DP World Santos realize o adequado planejamento para a prestação dos serviços de segregação e transferência da Carga para área Pátio) vez que estas Cargas deverão obedecer o prazo de permanência de carga em área pátio, conforme Instruções da Receita Federal do Brasil / The client must inform its intention to transfer the cargo through the Customs Transit (Declaração de Trânsito Aduaneiro - DTA) Patio 2 working days before the ship's docking, accompanied by all the documentation necessary for transfer (the fulfillment of this deadline is necessary for DP World Santos to realize an adequate planning for the provision of segregation services and Cargo transfer to the Patio area) as this cargo must also obey the normal cargo length of stay rules in the patio area, according to the instructions of the Brazilian Federal Revenue Office (Receita Federal).

F. Caso o Cliente não apresente à DP World Santos a documentação completa com a antecedência necessária de 02 (dois) dias úteis contados da atracação do navio, conforme item D acima, para o respectivo cadastro antecipado no regime DTA-Pátio, aplicar-se-á a cobrança pela armazenagem de importação conforme item 1.1 (FCL) ou 2.1 (LCL), gerenciamento de risco e demais serviços que venham a ser prestados / In case the client hasn't provided to DP World Santos all the necessary documentation in 2 (two) working days in advance, starting with the docking of the vessel, as described in item D above, it will be applied an additional fee for the storage of import as described in item 1.1 (FCL) or 2.1 (LCL), managing the risks and additional services that will be provided, for the corresponding subscription anticipated in Customs Transit (Declaração de Trânsito Aduaneiro - DTA) regime.

G. Caso o Cliente não retire a Carga DTA-Pátio da DP World Santos no prazo de até 48h (quarenta e oito horas) a partir da descarga, em tempo corrido em dias úteis, aplicar-se-á a cobrança pela armazenagem de importação, conforme item 1.1 (FCL) ou 2.1 (LCL), do gerenciamento de risco e demais serviços que venham a ser prestados / In the case of the Client hasn't removed the cargo from the Customs Transit Patio (Declaração de Trânsito Aduaneiro - DTA) within 48 (forty eight) working hours beginning with the unloading procedures, it will be applied a fee for the services of risk management and any other services that might be provided for the storage of import, as described in item 1.1 (FCL) or 2.1 (LCL).

H. Serão cobrados os preços da armazenagem (vide item 1.1 - FCL e/ou 2.1 - LCL), conforme os valores descritos nesta Tabela, inclusive para os casos de indeferimento da DTA-Pátio ou Desembaraço sobre águas OEA pela Autoridade Alfandegária do Porto de Santos / The storage fees will be charged (see item 1.1 - FCL and/or 2.1 - LCL), according to the values described in this table, even in case of refusal from the Customs Transit (Declaração de Trânsito Aduaneiro - DTA) Patio or Clearance in OAS waters by the customs authorities of the Port of Santos.

I. Caso já tenha ocorrido o carregamento da Carga para o chassi do Transportador Terrestre e em função de Indeferimento e/ou qualquer restrição à transferência imposta pela Autoridade competente seja necessário realizar o descarregamento desta Carga, cobrar-se-á além dos preços da armazenagem de importação estipulados acima, os valores referente aos demais serviços realizados, incluindo, mas não se limitando ao item 4.3 Movimentação Interna / If the cargo has already been loaded onto the chassis of the Land Transport Carrier and, due to denial and/or any restrictions imposed by the competent Authority, it is necessary to unload the cargo, charges will be applied in addition to the import storage fees stipulated above. These additional charges will include, but are not limited to, the fees for other services performed, including internal movement as outlined in item 4.3.

J. No caso do item 10.4 da presente tabela (Segregação de Carga "Despacho sobre águas OEA"), a carga poderá ser retirada em até 48h (quarenta e oito horas) a partir da descarga, em tempo corrido em dias úteis. Caso seja ultrapassado o prazo informado, sem que haja a retirada da carga, passará também a incorrer em valores de armazenagem (vide item 1.1 - FCL e/ou 2.1 - LCL) e demais serviços que venham a ser prestados, conforme disposição do art. 7º, caput, da Portaria COANA nº 85, de 14 de novembro de 2017 / In the case of item 10.4 of this table (Cargo Segregation "Dispatched above OAS waters"), the cargo may be removed within 48 hours (days) from the discharge. If this timeframe is exceeded without the cargo being removed, it will incur storage charges (see item 1.1 - FCL and/or 2.1 - LCL) and other services provided, in accordance with the provisions of Article 7, sole paragraph, of COANA Ordinance No. 85, dated November 14, 2017.

K. Em caso de Despacho Sobre Águas, o cliente deverá informar os dados e entregar documentação completa a DP World Santos com antecedência mínima de 48h (quarenta e oito horas) (em tempo corrido em dias úteis) da data da atracação. O atendimento a este prazo é imprescindível para que a DP World Santos realize o adequado planejamento para prestação dos serviços de segregação e para que se preze pelo prazo de permanência previsto no art. 7º, caput, da Portaria COANA nº 85, de 14 de novembro de 2017 / In the case of Dispatch Above OAS Waters, the customer must provide the necessary data and submit complete documentation to DP World Santos at least 48 hours (days) prior to the docking date. Adherence to this deadline is crucial for DP World Santos to adequately plan for the segregation services and to comply with the stay period specified in Article 7, caput, of COANA Ordinance No. 85, dated November 14, 2017.

L. Os serviços de transferência e regimes especiais de cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou acima de 40"), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, terão a cobrança dos valores adicionais detalhados no item 1.2 e 2.2 acima / The transfer services and special regimes for cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube, or above 40"), or Dangerous Goods, according to IMO classification, will incur additional charges as detailed in items 1.2 and 2.2 above.

M. O pagamento dos valores referentes ao serviço previsto no item 10.1 ocorrerá de forma à vista, seguindo demais regras dispostas nesta tabela / Payment for the service outlined in item 10.1 will be made upfront, following the other rules specified in this table.

N. A cobrança do serviço previsto no item 10.1 encontra-se temporariamente suspensa por força do acórdão nº 409/2022-ANTAQ / The charge for the service outlined in item 10.1 is temporarily suspended due to the decision in Judgment No. 409/2022-ANTAQ.

O. Serviços entreposto aduaneiro e armazém geral estão sujeitos a disponibilidade e autorização prévia da DP World Santos / Customs warehouse and general warehouse services are subject to availability and prior authorization from DP World Santos.

11.0 OUTROS SERVIÇOS LOGÍSTICOS / OTHER LOGISTIC SERVICES

11.1	Sobrestadia de veículos rodoviários / Road vehicles overstay	por veículo, por período de 24h / per vehicle, per 24 hours period	R\$ 707,40
11.2	Sobrestadia de vagões ferroviários / Railway wagons overstay	por veículo, por período de 24h / per vehicle, per 24 hours period	R\$ 311,33
11.3	Utilização de plataforma para contenção de resíduos químicos / Use of platform for containment of chemical waste	unidade/dia / unit/day	R\$ 2.947,84
11.4	Materiais de contenção e apoio técnico / Containment materials and technical support	unidade / unit	sob consulta / under request
11.5	Limpeza da plataforma de contenção e descarte do resíduo gerado / Cleaning of the containment platform and disposal of the generated waste	unidade / unit	sob consulta / under request
11.6	Trânsito Paraguai e Mercosul / Paraguay and Mercosul transit	20' por 7 dias / per 7 days 40' por 7 dias / per 7 days	Valor fixo / Fixed Value: R\$ 10.543,46 Valor variável / Variable Value: 0,22% CIF Valor fixo / Fixed Value: R\$ 15.930,81 Valor variável / Variable Value: 0,22% CIF
11.7	Utilização da área para destruição de madeira ou fumigação e aeração / Use of the area for wood destruction or fumigation and aeration	unidade / unit	sob consulta / under request
11.8	Serviço de fumigação, inspeção de madeira e taxa fitossanitária / Fumigation service, wood inspection, and phytosanitary fee	unidade / unit ton ou m ³ / ton or m ³	sob consulta / under request sob consulta / under request
11.9	Palletização, sem o fornecimento de pallet / Palletization, without pallet supply	-	sob consulta / under request
11.10	Palletização, com o fornecimento de pallet / Palletization, with pallet supply	-	sob consulta / under request
11.11	Plastificação de volumes/pallets (filme plástico) / Wrapping of volumes/pallets (plastic film)	-	sob consulta / under request
11.12	Rotulagem / Etiquetagem / Labeling / Tagging	unidade / unit	R\$ 139,04
11.13	Cancelamento de Embarque / Loading cancelling	unidade / unit	R\$ 859,78
11.14	Lonagem de Carga Solta / Breakbulk Looing	ton ou m ³ / ton or m ³	R\$ 49,13
11.15	Pesagem / Weighing	unidade / unit	R\$ 136,27
11.16	Informação de Pesagem / Weighing Information	unidade / unit	R\$ 136,27
11.17	Repesagem / Re-weighing	unidade / unit	R\$ 1.473,92
11.18	Repesagem Carga Solta / Breakbulk re-weighing	ton ou m ³ / ton or m ³	R\$ 100,49
11.19	Não cumprimento de agendamento realizado ("No-Show") / Non-compliance with the schedule ("No-Show")	unidade / unit Por lote BL / Per lot BL	R\$ 466,75 R\$ 289,45
11.20	Operações de Embarque/Desembarque direto no costado / Alongside load/unload operations	unidade / unit	R\$ 1.846,11
11.21	Varrição - Limpeza simples / Sweeping - Simple Cleaning	20' 40'	R\$ 185,91 R\$ 240,43



11.22	Serviço de movimentação para Inversão de Porta / Moving Service for Door Inversion	20' 40'	R\$ 383,34 R\$ 442,97
11.23	Gate Express / Gate Express	unidade / unit	R\$ 503,57
11.24	Lacre eletrônico / Electronic seal	unidade / unit	R\$ 503,57
11.25	Bi-Trem / Rodotrem - Carregamento ou Entrega / Bi-Train / Rodotrain - Handling in or out	unidade / unit	R\$ 522,74
11.26	Serviço de recebimento/liberação documental após o horário comercial / Document reception/release service after business hours	Por Documento / Per Document	R\$ 589,58
11.27	Serviço de rastreamento de contêiner (origem ao porto de destino) / Container tracking (origin to destination port)	unidade / unit	R\$ 134,89
11.28	Conferência e validação de acesso / Access verification and validation	unidade / unit	R\$ 106,78
11.29	Peação / Lashing	-	sob consulta / under request
11.30	Certificado de peação / Certificate of Lashing	-	sob consulta / under request
11.31	Saneamento / Sanitation	-	sob consulta / under request
11.32	Dissociação de madeira / Wood Dissociation	-	sob consulta / under request
11.33	Destruição de madeira / Destruction of Wood	-	sob consulta / under request

Notas:

A. Nos casos de cobrança pelas sobreestadias do veículo, será considerado o valor referente à permanência de veículo nas áreas internas da DP World Santos, por período superior a 12h (doze horas), desde que esta permanência não tenha sido causada por ação ou omissão da DP World Santos após conclusão da operação / In cases of charging for vehicle demurrages, the amount referring to the permanence of the vehicle in the internal areas of DP World Santos, for a period longer than 12 hours (twelve hours), will be considered, provided that this permanence has not been caused by action or omission of DP World Santos after completion of the transaction.

B. A cobrança pelo serviço 11.6 será efetuada mediante aplicação das tarifas de forma acumulativa: fixa e variável calculada com base no valor CIF da carga / The charge for service 11.6 will be made by applying the rates cumulatively: a fixed rate and a variable rate calculated based on the CIF value of the cargo.

C. Os preços cobrados pela utilização da área da DP World Santos para realização dos serviços de destruição de madeira ou fumigação e aeração, remuneram exclusivamente a disponibilidade da mencionada área específica para depósito da carga em curto prazo, abertura da unidade (remove), e demais elementos necessários ao pleno atendimento dos requisitos normativos exigidos, não estando inclusos os serviços de destruição, fumigação, taxa fitossanitária e posicionamento para inspeção da madeira, os quais deverão ser contratados pelo Cliente / The prices charged for the use of the DP World Santos area to carry out fumigation and aeration services, exclusively remunerate the availability of the aforementioned specific area for short-term cargo deposit, opening of the unit (removal), and other elements necessary for the full compliance with the required regulatory requirements, not including fumigation services, phytosanitary tax and positioning for wood inspection, which must be contracted by the Client.

D. Pesagem do contêiner cheio realizado na entrada da carga em área alfandegada (marítimo, ferroviário ou rodoviário) / Weighing of the full container performed upon the cargo's entry into the customs area (maritime, railway, or road).

E. Os serviços de repesagem da Carga compreendem, além deste, os serviços de movimentação e transporte interno / The re-weighing services for cargo include, in addition to this, the internal movement and transportation services.

F. Item 11.19 - O prazo limite para mudanças no agendamento para entrega/embarque da Carga, sem acarretar a cobrança da taxa de reagendamento, é de 2h (duas horas) antes do agendamento original. Cobrança aplicável também ao agendamento para recebimento antecipado. Os preços cobrados para reagendamento incidirão sempre que houver um agendamento para entrega ou retirada confirmado pela DP World Santos, e não cumprido/executado como planejado, sendo necessário um novo agendamento para entrega ou retirada de carga contêinerizada ou não-contêinerizada / Item 11.19 - The maximum time allowed for changes to the delivery/shipment scheduling without incurring a rescheduling fee is 2 hours before the original schedule. This charge also applies to early receipt scheduling. Fees for rescheduling will be applied whenever there is a confirmed delivery or pickup appointment by DP World Santos that is not fulfilled or executed as planned, requiring a new appointment for the delivery or pickup of containerized or non-containerized cargo.

G. Inversão de Porta - o serviço refere-se a movimentação de contêineres para possibilitar a vistoria dos lacres no momento da recepção / Door Inversion - the service refers to the movement of containers to enable the inspection of seals at the time of reception.

H. Gate Express / Lacre eletrônico - Adicional de carregamento expresso (recebimento ou entrega) para operações de contêiner ou carga solta Serviço sujeito a autorização mediante a disponibilidade administrativa e operacional / Gate Express / Electronic Seal - Additional express loading (receipt or delivery) for container or Breakbulk operations Service subject to authorization subject to administrative and operational availability

I. Bi-Trem / Rodotrem - Carregamento ou Entrega - O serviço especial será cobrado do responsável pela carga / Bi-Trem / Rodotrem - Loading or Delivery - The special service will be charged to the party responsible for the cargo.

J. Item 11.26 - O serviço deve ser solicitado até 15h em dias úteis. Serviço sujeito a autorização mediante a disponibilidade administrativa. A cobrança será aplicada por departamento / Item 11.26 - The service must be requested by 3 PM on business days. Service is subject to authorization based on administrative availability. Charges will be applied per department.

K. Outros serviços logísticos de cargas com ou sem excessos de altura e/ou largura, em contêineres especiais (Open Top, Flat Rack, Plataforma, High Cube ou 45'), ou Cargas Perigosas, de acordo com a classificação IMO, poderão ter a cobrança dos valores adicionais detalhados no item 1.2 e 2.2 acima / Other logistic services for cargo with or without excess height and/or width, in special containers (Open Top, Flat Rack, Platform, High Cube, or 45'), or Dangerous Goods, according to IMO classification, may incur additional charges as detailed in items 1.2 and 2.2 above.

L. Item 11.28: aplica-se aos contêineres cheios (exportação e cabotagem), referente à verificação e administração de acesso, através da conferência e validação de dados e documentos no pré-gate, incluindo: motorista (CNH e MOPP, se carga IMO), placa caminhão, placa carreta e informações do contêiner / Item 11.28: Applies to full containers (export and cabotage), related to access verification and administration through the checking and validation of data and documents at the pre-gate, including: driver (license and Handling and Operation of Dangerous Goods Certificate, if IMO cargo), truck license plate, trailer license plate, and container information.

12.0 CERTIFICADOS E ACESSÓRIOS / CERTIFICATES AND ACCESSORIES

12.1	Certificado de Pesagem / Weight Certificate	Contêiner ou Veículo / Container or vehicle	R\$	283,19
12.2	Certificados em geral / General Certificates	Por Documento / Per Document	R\$	221,09
12.3	Fotografia Digital - Pacote com até 5 unidades / Digital Photography - Package with up to 5 units	Pacote / Package	R\$	85,98
12.4	Colocação de rótulo de carga perigosa / Placement of dangerous cargo label	Por Rótulo / Per label	R\$	85,98
12.5	Remoção de rótulo de carga perigosa / Removal of dangerous cargo label	Por Rótulo / Per label	R\$	110,55
12.6	Colocação ou Retirada de lacre de segurança / Placement or Removal of Security Seal	Por Lacre / Per seal	R\$	93,35

Notas:

A. No item 12.3 "Fotografia Digital - Pacote com até 5 unidades" não está incluído o serviço de posicionamento / Item 12.3 "Digital Photography - Pack of up to 5 units" does not include the positioning service.

B. Todos os contêineres movimentados devem ser lacrados com o lacre de segurança de acordo com a ISO 17712. Quando possível, o lacre deve ser fixado na haste inferior esquerda da barra de segurança na porta direita do contêiner (3ª haste). Caso seja identificado no recebimento da unidade que a mesma não apresenta o lacre na haste indicada ou o lacre não está em conformidade com a ISO o terminal DP World Santos procederá com a colocação de lacre conforme item 12.6 / All containers handled must be sealed with the security seal in accordance with ISO 17712. When possible, the seal should be attached to the lower left rod of the safety bar on the container's right door (3rd rod). If it is identified upon receipt of the unit that it does not have the seal on the indicated rod or the seal is not in accordance with ISO, the DP World Santos terminal will proceed with the placement of the seal according to item 12.6.

13.0 ENCARGOS FINANCEIROS / FINANCE CHARGES

13.1	Re-emissão de Nota Fiscal / Re-emission of Invoice	Por Nota Fiscal / Per invoice	R\$	245,66
13.2	Serviço administrativo para cancelamento de boleto / Administrative service for billet cancellation	Por Boleto / Per billet	R\$	245,66
13.3	Multa após o vencimento do boleto sobre o valor do boleto / Late payment fine on top of billet's value			2,00%
13.4	Juros após o vencimento do boleto / Interests after invoice expiration date	Por Dia / Per day		0,033%
13.5	Atualização Monetária após o vencimento do boleto / Monetary adjustment after the billet's due date	Por Mês / Per month		IPCA/IBGE

Notas:

A. O item 13.1 "Re-emissão de Nota Fiscal" para troca de Sacado pode ser solicitado no prazo máximo de 1 (um) dia útil após a emissão da nota / Item 13.1 "Re-emission of Invoice" for exchange of Drawee may be requested within a maximum period of 1 (one) business day after the issuance of the invoice.

B. Item 13.2 Serviço administrativo para cancelamento de boleto - Este serviço será aplicado caso o cliente (importador ou exportador) tenha em Instrumento Particular específico firmado entre as partes, a condição de pagamento por Boleto Bancário e proceda com o pagamento por depósito ou transferência / Item 13.2 Administrative service for billet cancellation - This service will be applied if the customer (importer or exporter) has, in a specific Private Instrument signed between the parties, the payment condition by billet and proceeds with the payment by deposit or transfer.

14.0 NOTAS GERAIS / GENERAL NOTES

A. Todos os termos, serviços, limites de responsabilidade e condições gerais aplicáveis à prestação dos serviços pela DP World Santos, além dos preços, regras e condições já previstas neste documento, são regidos pelos "Termos e Condições Gerais do Terminal" que encontra-se disponível na página oficial da DP World Santos na internet no endereço eletrônico (www.dpworld-santos.com), sendo aplicável e válido para todos os serviços prestados aos Clientes que realizarem operações, movimentações, armazenagem e serviços complementares de contêineres/carga no terminal da DP World Santos, exceto na hipótese de Instrumento Particular formal e específico devidamente assinado pela DP World Santos e o Cliente. Ao solicitar a prestação de quaisquer Serviços à DP World Santos, ou dela os recebendo, o Cliente declara e admite ter prévia ciência de todos os termos, serviços, preços e condições gerais estabelecidos neste documento, bem como dos Termos e Condições Gerais do Terminal representando o seu aceite à presente, a livre e incondicional manifestação de vontade do Cliente, seja pela aceitação formal ou ainda pelo início da regular e comprovada prestação dos serviços pela DP World Santos / All terms, services, limits of liability, and general conditions applicable to the provision of services by DP World Santos, in addition to the prices, rules, and conditions outlined in this document, are governed by the "General Terms and Conditions of the Terminal," which can be found on the official DP World Santos website at (www.dpworldsantos.com). These terms apply to all services provided to customers conducting operations, movements, storage, and supplementary services for containers/cargo at the DP World Santos terminal, except in the case of a specific formal agreement duly signed by DP World Santos and the customer. By requesting any services from DP World Santos, or receiving them, the customer acknowledges having prior knowledge of all terms, services, prices, and general conditions established in this document, as well as the General Terms and Conditions of the Terminal, representing their acceptance of these terms, which constitutes the customer's free and unconditional expression of will, whether through formal acceptance or by the commencement of regular and verified service provision by DP World Santos.

B. Quaisquer serviços não contemplados nas tabelas de preços aqui apresentadas ou nos Termos e Condições Gerais do Terminal, serão objeto de negociação específica entre as Partes interessadas / Any services that are not present in the price tables of this document or in the General Terms and Conditions of the Terminal will be subject to specific negotiations between the interested parties.

C. A DP World Santos não se responsabiliza por atrasos na liberação de mercadorias caso seja constatada qualquer descumprimento às normas, instruções, procedimentos e/ou obrigações de qualquer natureza exigidas pela DP World Santos e/ou pelas Autoridades competentes, cautela ou qualquer ato e/ou omissão que implique na ausência de recolhimento de tributos e(ou) pagamento pelos serviços prestados / DP World Santos is not responsible for any possible delays during the release of goods in case of non-compliance to norms, instructions, procedures and/or obligations of any nature requested by DP World Santos and/or the competent bodies, caution or any other act and/or omission that implies the lack of payment for the services the client has been provided.

D. Os serviços previstos nesta Tabela poderão ser prestados em conjunto ou separadamente. Quando em conjunto estes serviços podem ser prestados sob outra denominação / The services seen in this table can be provided in conjunction or separately. When provided in conjunction, these services might be provided under an alternative corporate name.

E. Os serviços prestados pela DP World Santos deverão ser requisitados previamente pelo Cliente / The services offered by DP World Santos must be requested by the Client in advance.

F. Nos serviços de Importação o Cliente deverá realizar/quitar integralmente o pagamento das Faturas devidas, conforme preços estabelecidos nesta Tabela, até o último dia útil antes do fechamento do período da(s) Carga(s) na DP World Santos, salvo condições específicas estabelecidas em Instrumento Particular específico firmado entre estes / For the Import services, the Client must pay the entirety of the invoices, according to the prices presented in this table, until the last working day before the closing period of Cargoes in the DP World Santos area, except for specific conditions established in a private contract signed between the parties.

G. Nos serviços de exportação o pagamento integral das Faturas (NFs) devidas será à vista, imediatamente à prestação dos serviços ao Cliente / For the export services, the full payment of the invoices (Nfs) will be at sight immediately after the provision of services to the client.

H. O cliente é responsável por informar a DP World Santos acerca de qualquer inclusão e/ou alteração nos dados cadastrais, incluindo os contatos de e-mails, sob pena de arcar com o pagamento de eventuais multas e juros integrais porventura incorridos. A DP World Santos não se responsabilizará por quaisquer ausências, desligamentos e/ou quaisquer alterações,

desde que previamente comunicadas, podendo acarretar em encargos financeiros / The client is responsible for informing DP World Santos of any inclusion and/or alteration of the registration data, including e-mail addresses. DP World Santos is not responsible for not previously informed absence/non-existence, shutdown and/or alteration of e-mail addresses, which result in not receiving documents that might generate financial burdens.

I. Na eventualidade de não haver a liquidação de débito pelo Cliente, a tempo e a modo, reserva-se a DP World Santos ao direito de proceder cobrança, emissão de título de crédito, apontamento a protesto e ajuizamento de medida judicial visando o adimplemento dos valores, além de proceder com informações aos órgãos de proteção ao crédito, sem prejuízo, a seu exclusivo critério, de suspender a prestação dos serviços ao devedor, sem aviso prévio, passando a prestá-los novamente somente quando da perfeita e integral quitação dos pagamentos e dos encargos moratórios devidos / In the event that the Customer does not settle the debt, in a timely manner, DP World Santos reserves the right to proceed with collection, issuance of a credit instrument, filing a protest and filing a judicial measure aimed at compliance of the amounts, in addition to proceeding with information to the credit protection agencies, without prejudice, at its sole discretion, to suspending the provision of services to the debtor, without prior notice, starting to provide them again only when the perfect and full discharge of the payments and late payment charges due.

J. As eventuais faltas, danos e/ou avarias que vierem a ser ressalvadas nos recebimentos das cargas e mercadorias pela DP World Santos, serão disponibilizados ao conhecimento dos Clientes e/ou seus representantes legais no endereço www.dpworldsantos.com.br, que atestarão o conhecimento destas ressalvas, isentando a DP World Santos por protestos futuros a respeito dos ressarcimentos de prejuízos decorrentes das referidas faltas, danos e/ou avarias / Any shortages, damages and/or breakdowns that may be excepted in the receipt of cargo and goods by DP World Santos, will be made available to the knowledge of the Customers and/or their legal representatives at www.dpworldsantos.com.br, who will certify the knowledge of these reservations, exempting DP World Santos for future protests regarding the reimbursement of losses resulting from said faults, damages and/or breakdowns.

K. A DP World Santos não se responsabilizará por atrasos e outros custos gerados pela não retirada das unidades por motivos de datas como finais de semana, feriados municipais, estaduais e federais, greves, avarias, autorizações de limpeza e outros serviços / DP World Santos will not hold responsibility for delays and costs generated by the non-withdrawal of the units for reasons such as weekends, municipal/state/national holidays, strikes, malfunctions, cleaning authorizations and other services.

L. O Cliente (incluindo seus empregados, prepostos e eventuais subcontratados) deverá manter sob pleno sigilo e confidencialidade, e portanto não deverá sem o consentimento prévio e por escrito da DP World Santos, divulgar ou fazer uso de toda e qualquer informação revelada sob qualquer forma ou meio pela DP World Santos ao Cliente direta, indireta e de qualquer forma relativa a esta Proposta Comercial - em especial mas sem se limitar aos preços, serviços, prazos e condições firmadas nesta Proposta Comercial - bem como as informações contidas em seus Anexos e em correspondências trocadas entre as Partes, antes, durante ou após a sua formalização.

No caso de descumprimento pelo Cliente de sua obrigação de sigilo e confidencialidade, ficará o Cliente sujeito à aplicação de multa de natureza não compensatória correspondente ao valor da armazenagem informada imediatamente exigível. Sem prejuízo da aplicação da multa não compensatória acima, o Cliente será responsável perante à DP World Santos e deverá ressarcir-la e/ou indenizá-la, por quaisquer perdas e danos, sejam eles diretos, indiretos e/ou lucros cessantes, materiais, danos imateriais, tais como moral e a imagem, danos suplementares, perdas de receitas, perda de uma chance, custos e despesas comprovadas, obrigações de fazer ou não fazer perante terceiros, ações, reclamações e procedimentos decorrentes diretamente ou indiretamente do descumprimento da obrigação de confidencialidade estabelecida, sem prejuízo das medidas liminares ou cautelares cabíveis em relação ao seu descumprimento efetivo ou potencial / The Customer (including its employees, representatives, and any subcontractors) must maintain full confidentiality and secrecy and, therefore, must not disclose or use any information revealed in any form or manner by DP World Santos to the Customer, directly or indirectly, regarding this Commercial Proposal—especially but not limited to the prices, services, deadlines, and conditions outlined in this Commercial Proposal—as well as information contained in its Attachments and in correspondence exchanged between the Parties, before, during, or after its formalization, without the prior written consent of DP World Santos.

In the event of a breach by the Customer of its confidentiality and secrecy obligations, the Customer will be subject to a non-compensatory fine equivalent to the immediately payable storage fee. In addition to the non-compensatory fine mentioned above, the Customer will be liable to DP World Santos and must compensate and/or indemnify DP World Santos for any losses and damages, whether direct, indirect, and/or lost profits, material, immaterial damages such as moral and image damages, supplementary damages, revenue losses, loss of opportunity, verified costs and expenses, obligations to perform or refrain

from performing towards third parties, actions, claims, and proceedings arising directly or indirectly from the breach of the confidentiality obligation, without prejudice to any preliminary or precautionary measures applicable to actual or potential non-compliance.

M. Serviços referentes a entrega ou retirada de contêineres em outros recintos estarão sujeitos a repasse de custos extras, acrescidos de taxa administrativa.

Tais como, mas não se limitando, a: repasse de valores de Tabela III, taxa de segregação para entrega de contêineres em regime DTE na retirada de unidades importadas descarregadas em outros terminais, dentre outros / Transport services for delivery or removal of containers in other areas will be subject to the transfer of extra costs, plus an administrative fee. Such as, but not limited to: transfer of segregation fee for delivery of containers under the DTE regime in the removal of imported units unloaded at other terminals.

N. Nos termos das Deliberações nº 322, de 15/12/2021, nº 332 de 23/12/2021, e nº 37 de 18/02/2022, da Diretoria Geral da ANTAQ, bem como Portaria DIPRE nº 02/2022 de 06/01/2022, os usuários da infraestrutura terrestre localizada dentro do Porto Organizado de Santos estarão sujeitos ao repasse pela DPW dos valores constantes na Tabela III da nova estrutura tarifária da Santos Port Authority, incluindo tributos / In accordance with Deliberations No. 322 of 12/15/2021, No. 332 of 12/23/2021, and No. 37 of 02/18/2022, from the General Directorate of ANTAQ, as well as Portaria DIPRE No. 02/2022 of 01/06/2022, users of the land infrastructure located within the Organized Port of Santos will be subject to the charges set forth in Table III of the new tariff structure of the Santos Port Authority, including taxes, as passed on by DPW.

O. Para as cargas movimentadas e/ou armazenadas será cobrado, a título de gerenciamento de risco (GRIS), o percentual de 0,50% sobre o valor de mercadoria declarado (Importação, Exportação e Cabotagem). Serviço de natureza facultativa que compreende o uso de tecnologias e técnicas que visam identificar e aprimorar a gestão logística em favor da incolumidade da carga e eficiência logística, incluindo, mas não se limitando a: consultoria e análise de procedimentos customizados, análise de dados, compartilhamento de relatórios com foco na otimização da cadeia logística, sobretudo identificação e redução de riscos e danos a carga. O percentual é calculado com base no valor da mercadoria, cobrado cumulativamente ao serviço principal. Caso não haja interesse no referido serviço, o cliente deverá formalizar declaração solicitando isenção dos respectivos valores com antecedência mínima de 72 horas à entrada da carga no terminal / For cargo handled and/or stored, a percentage of 0.50% of the declared value of goods (Import, Export and Cabotage) will be charged as a risk management (GRIS). Service of an optional nature that comprises the use of technologies and techniques that aim to identify and improve logistics management in favor of cargo safety and logistical efficiency, including, but not limited to: consulting and analysis of customized procedures, data analysis, sharing of reports focused on optimizing the logistics chain, especially identifying and reducing risks and damage to cargo. The percentage is calculated based on the value of the merchandise, cumulatively charged to the main service. If there is no interest in said service, the customer must formalize a statement requesting exemption from the respective values at least 72 hours in advance of the arrival of the cargo at the terminal.

P. Os preços estabelecidos nesta Tabela não estão calculados com a incidência dos tributos diretos e indiretos de qualquer natureza incidentes sobre o objeto desta Tabela, tais como, mas não se limitando a ISS, PIS e COFINS / The prices established in this Table were not calculated with the incidence of direct or indirect taxes of any nature imposed on the object of this Table, such as, but not limited to the ISS, PIS and COFINS.